



高雄雄厲害

二律悖反協作體 《乘上未知漂流去》

2025.6.14 Sat. 14:30

2025.6.15 Sun. 14:30

衛武營表演廳

演出全長約 75 分鐘，無中場休息。



National Kaohsiung
CENTER FOR THE ARTS

WEI WUYING

衛武營 國家藝術文化中心
國家表演藝術中心 National Performing Arts Center

節目介紹

六十多年前，19 歲的劉華英登上從廣東駛向馬來西亞的船舶，原以為這是前往南洋尋找工作機會的旅程，卻在抵達後迎來無從選擇的命運——她被送往一場預先安排的婚禮，嫁給一位素未謀面的男人，在異地展開新生活，從此未曾回到故鄉。歲月流轉，過往的記憶逐漸模糊，如同海上的霧靄。《乘上未知漂流去》將由劉華英的孫女妍青透過獨角戲詮釋這段未曾靠岸的漂泊人生。

在這場以聲音為核心的劇場呈現中，妍青作為獨角戲的演出者，將以細膩的表演引領觀眾進入外婆的生命故事。導演李勻則透過聲音、影像與文字的多層次設計，營造作品獨特的美學與敘事節奏，與二律悖反協作體攜手構築故事中的不同場域。觀眾將透過耳機沉浸於劉華英的旅程，彷彿置身於幽微的船艙，聆聽海浪的低語、離別時不捨的耳語呢喃。細微的聲響被放大，歷史的回音如同低語般迴盪。《乘上未知漂流去》是敘事，也是一場感知的引導，在劉華英記憶的層層交錯中，帶領觀眾親身經歷這趟無法回頭的遠行。

導演的話

「讓聲音顯現。」

這句話作為創作的信念陪伴我很長一段時間，這對我來說並不只是投身創作的動能，更是成為作品表達的實踐方法。

這次的作品《乘上未知漂流去》，圍繞一段真實存在卻被長久忽略的歷史記憶——華人女性移民史，一場遷徙至異鄉、生存、成家和老去的生命經歷。這不是一部帶著所有人回到過去的作品，也不是一次歷史導讀，而是一個對此刻此地的回應——我們為何現在在這裡說出這件事。

有一些存在，無法被整齊分類、被精準命名，他們生活在各種不同邊界之中，成為「外部的人」。這些存在並不純粹是單一的性別、階級或身份，而是少數——那些總是難以劃分、難以歸類、無法被輕易擺放的位置。

當我們談記憶、談命運、談生存，我們面對的是一種模糊而疊合的結構。什麼是「我的記憶」？什麼是「我的語言」？什麼又是「我的文化」？語言、族群、身分與文化的交錯，不斷在我們的生活裡出現或重新出現。這樣子的疊加狀態，是生活在臺灣的我們，也同樣能深刻體會的一種處境。或許這些特殊的身體記憶並不是一個歷史上的「大事件」，然而，這些細小零碎的記憶，卻也能強烈而有力地成為顯現一個世代的珍貴事物，那些是無數漂流者的遷徙軌跡。

聲音是我們建構一段記憶很深層的一種感官經驗，我們以聲音來記得那些場景中最微小的細節——即使那些細節並不影響所有既定事實——而正是這些細節，使得每一段記憶都是獨特又具主體性的。我們想讓聲音顯現，不是為了講述，而是為了召喚。這些經由我們的處理而產生的聲音，不是重現她們說過的話，而是召喚那些無法被記錄、無法被精確轉述的記憶。是我們以身體、空間和聲音等方式去嘗試理解她們的途徑。

因此，我們不試圖完成一段故事，而是邀請你與我們一同置身其中，在聲音顯現的空間裡，重新聆聽那些從未真正被述說的記憶——或許，也包含我們自己的。

導演、概念、聲音與音樂設計 | 李 勻

李 勻

為導演、音樂／聲音設計與展演策劃，現為創作組合「二律悖反協作體」負責人。其創作橫跨劇場、聲音、身體與裝置，強調「多重形式、多重參與、多重關懷」的實踐取向，致力於在歷史記憶與感官經驗之間，建構獨特的創作語言。作品關注亞洲島嶼記憶、非職業表演者的合作，以及特定場域的現地發展。透過身體與聲音，召喚被遺落的記憶與痕跡，讓空間轉化為流動的記憶載體。

近年持續耕耘亞洲歷史書寫與地方誌，將歷史事件視作通往當代與未來的反思徑路。創作中強調聲音作為歷史在場的力量，透過回聲、錄音、環境聲與物件設置，形塑出可被感知的記憶場域。嘗試場景語言打破觀看與空間的邊界，使觀者於現身與缺席之間的臨界中，重新思索我們與過去的關係。



原型素材&演員 | 妍 青

妍 青

妍青，原名劉馨檜，馬來西亞人，目前定居於臺北。畢業於政大廣電系、北藝大劇場藝術創作所表演組、北藝大電影演員培訓班。曾榮獲 MOD 金片子創作大賽最佳女演員獎，工作領域包含影視、劇場、廣告、配音、沉浸式體驗等。

近期作品：MOCA STUDIO《在對話的盡頭》、《中南半島未知某處 VR》、驚喜製造《愛情城市》、界址創作《打 N 檔不要踩煞車》等。



二律悖反協作體



ANTINOMY COMPANY

二律悖反協作體

—具有流動性與多樣態之創作組合，關注當代語境中身體、記憶與場域之間的交織關係。以「多重形式、多重參與、多重關懷」為核心理念，探索創作媒材、敘事結構與展示形式中的多重複意。團隊以文字、身體、聲光與空間為材料，展開橫跨劇場、聲音、身體與裝置之間的藝術實踐。創作長期聚焦於「亞洲島嶼記憶的再敘述」、「非職業表演者的身心經驗」與「特定場域中的感知重組」，試圖在藝術與社會之間建立多重對話的可能。

演出暨製作團隊

導演 & 概念 & 聲音與音樂設計 | 李 勻

原型素材 & 共同協作 | 妍 青

文本 | 李 勻

表演者 | 妍 青

舞台監督 | 黃詠芝

舞台設計 | 林昭安

燈光設計 | 簡芳瑜

肢體設計 | 楊 悅

平面設計 | 李 勻

影像設計 | 李 勻

音響工程 | 溫承翰

燈光技術 | 程楚心、吳冠萱、李佳怡

舞台技術 | 王逸宏

製作人 | 楊 悅

行政助理 | 朱曼寧

*感謝名單 | 華英與他的家人們

LIM How Ngean、435 藝術聚落、高翊愷、郭慶亮、黃詩凱、聚思製造端
(此行按照筆畫排序)

高雄
雄厲害
KAOHSIUNG
LOCAL HI

本作品受衛武營高雄雄厲害演出創意計畫挹注，
由衛武營國家藝術文化中心及澳亞藝術節委託製作。

衛武營節目線上問卷

